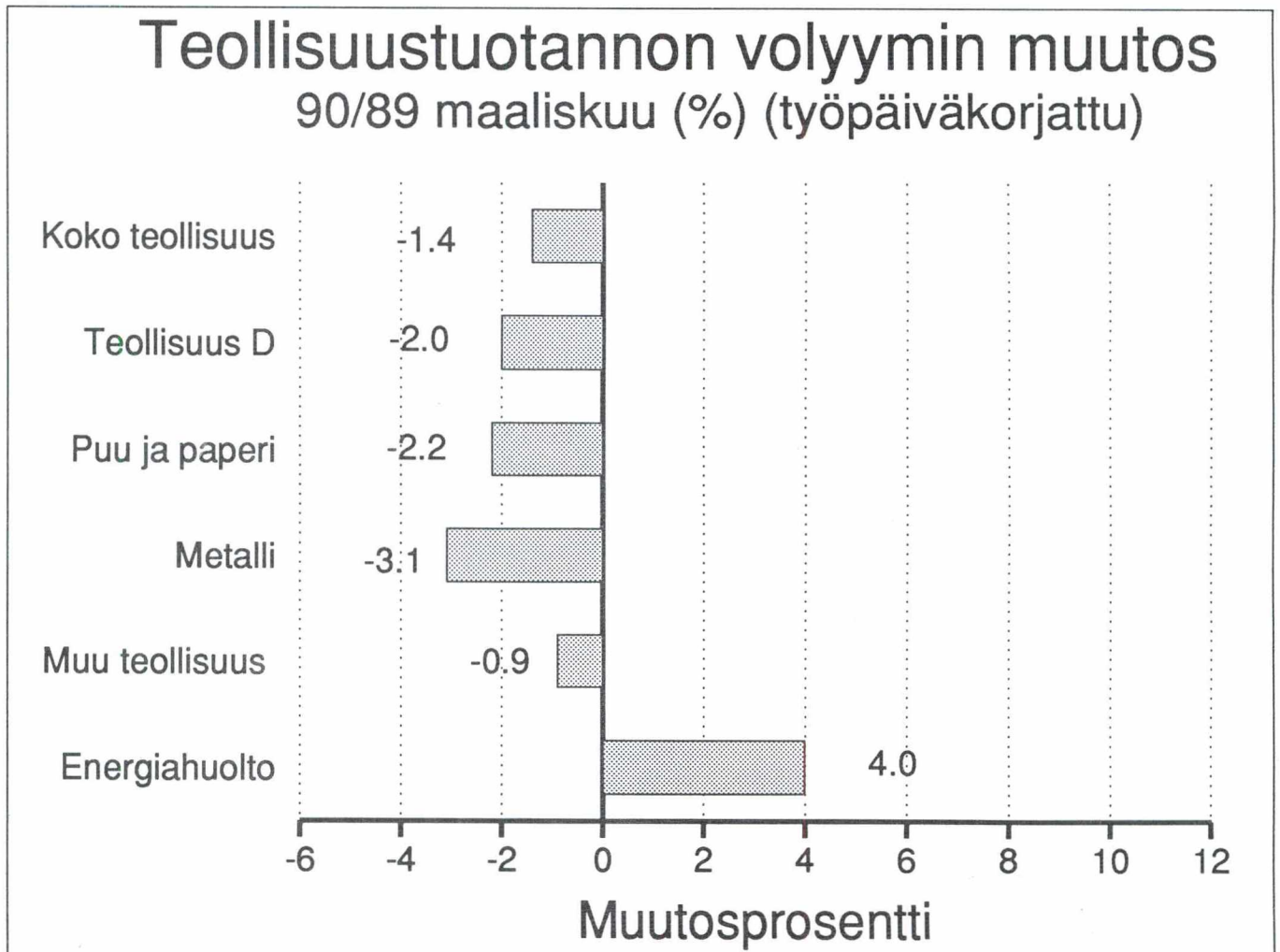




# Teollisuustuotannon volyymi-indeksi

Industriproduktionens volymindex  
1990 Maaliskuu - Mars

17.05.1990



# Teollisuustuotannon kasvu hidastui maaliskuussa

## Teollisuustuotannon työpäiväkorjattu indeksi laski maaliskuussa 1,4 %

Teollisuustuotannon volyyymi-indeksi (1985=100) oli maaliskuussa 120,1 eli 2,9 % suurempi kuin vuoden 1989 vastaava indeksi. Vuonna 1990 oli maaliskuussa yksi työpäivä enemmän kuin 1989, niinpä työpäiväkorjattu indeksi laski 1,4 %.

Metalliteollisuuden tuotannon työpäiväkorjattu indeksi laski maaliskuussa 3,1 %, kun edellisen kuukauden indeksi kasvoi 4,2 %. Tuotanto laski metalliteollisuudessa eniten laivojen ja vapaa-ajan veneiden (-23,7 %) ja erikoiskoneiden (-11,7 %) valmistuksessa.

Puu- ja paperiteollisuuden tuotanto laski maaliskuussa 2,2 %, kun helmikuun tuotanto osoitti tarkistettuna 0,2 %:n laskua. Massan, paperin ja paperituotteiden tuotannon lasku jatkui maaliskuussa (-1,4 %). Helmikuussa tuotanto laski 1,3 %. Myös mekaaninen metsäteollisuus laski maaliskuussa (-4,7) %, kun helmikuun indeksi kasvoi 2,8 %.

Muu teollisuus laski maaliskuussa 0,9 %. TEVANAKE-teollisuuden tuotanto laski edelleen maaliskuussa kaikilla toimialoilla.

## Uppsvinget inom industriproduktionen blev långsammare i mars

### Industriproduktionsindex korrigerat efter arbetsdag sjönk i mars med 1,4 %

Volymindexet för industriproduktionen (1985=100) var i mars 120,1 dvs. 2,9 % större än indexet för mars 1989. År 1990 hade mars en arbetsdag mera än 1989, varför indexet korrigerat efter arbetsdag sjönk med 1,4 %.

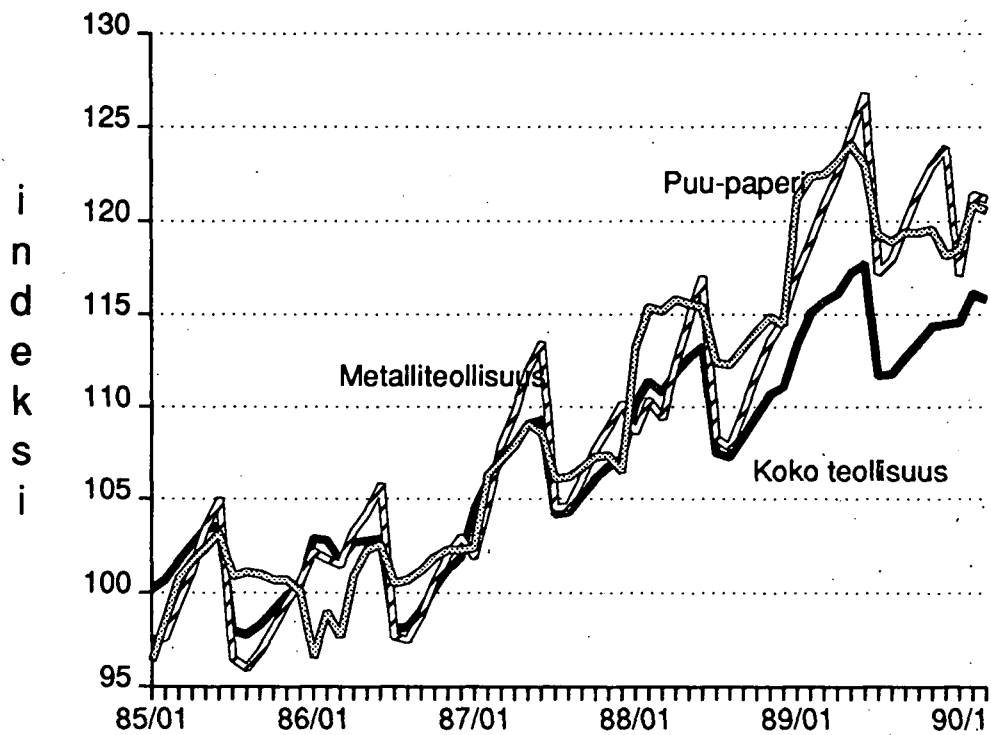
Volymindexet för metallindustrin korrigerat efter arbetsdag sjönk i mars med 3,1 %, medan indexet för föregående månad ökade med 4,2 %. Inom metallindustrin sjönk produktionen mest inom byggande av fartyg och fritidsbåtar (-23,7 %) och tillverkning av specialmaskiner (-11,7 %).

Trä- och pappersindustriproduktionen sjönk i mars med 2,2 %, då produktionen i februari visade en nedgång på 0,2 % (reviderade uppgifter). Tillverkningen av massa, papper och pappersvaror sjönk alltså i mars (-1,4 %). I februari sjönk produktionen med 1,3 %. Produktionen inom den mekaniska skogsindustrin sjönk även i mars (-4,7%), medan indexet för februari ökade med 2,8 %.

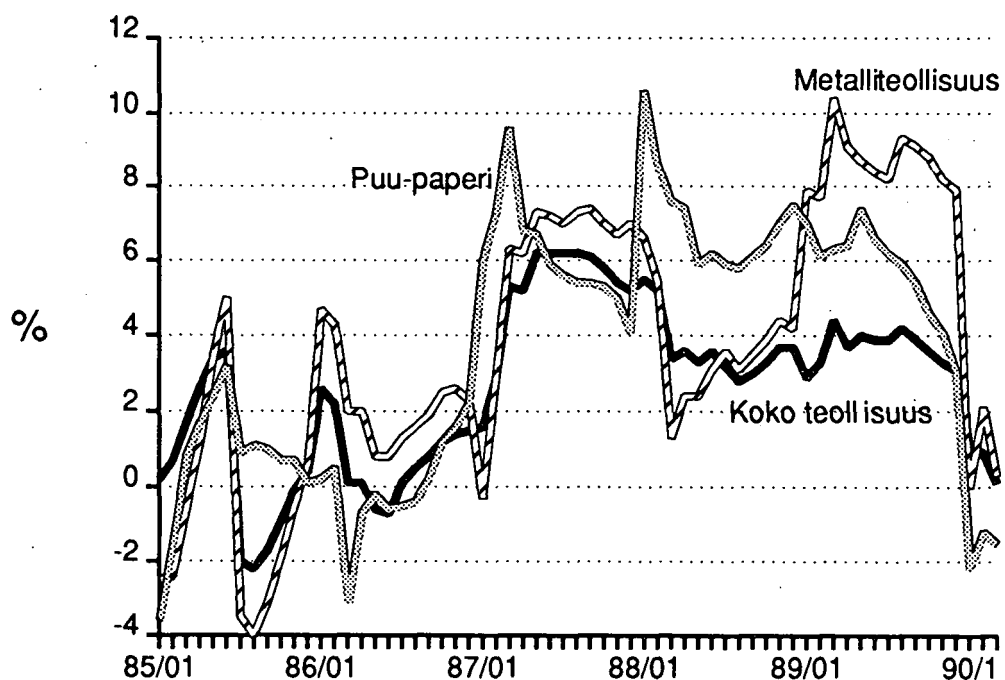
Den övriga industrin sjönk i mars med 0,9 %. Produktionen inom TEVANAKE-industrin sjönk fortfarande i mars inom alla branscher.

Tuotannon volyyymi-indeksit ja niiden %-muutokset edellisen vuoden maaliskuuhun verrattuna tavaroiden käyttötarkoitusten mukaan:				
Produktionens volymindexar jämte %-ändringar jämfört med mars förra året efter varornas användningssyfte:				
				(työpäiväkorjattu - per arbetsdag)
Investointitavarat - Investeringsvaror	124	1.6 %	-4.0 %	
Kulutushyödykkeet - Konsumtionsvaror	113	2.1 %	-2.2	
Muut tuotantohyödykkeet - Övriga produktionsvaror	122	3.5 %	-0.7 %	
Tehdasteollisuuden erikoisindeksit ja niiden %-muutokset edellisen vuoden maaliskuuhun verrattuna:				
Fabriksindustrins specialindexar jämte %-ändringar jämfört med mars i fjol:				
				(työpäiväkorjattu - per arbetsdag)
Puu- ja paperiteollisuus - Trä- och pappersindustri	126	3.1 %	-2.2 %	
Metalliteollisuus - Metallindustri	126	2.1%	-3.1 %	
Muu teollisuus - Övrig industri	114	3.6%	-0.9 %	

Kuvio 1. Teollisuuden volyymin muutos koko teollisuudessa (C,D,E), puu- ja paperi (14-15) ja metalliteollisuudessa (23-27) (1985=100)



Kuvio 2. Teollisuuden volyymin muutosprosentti koko teollisuudessa (C,D,E), puu- ja paperi (14-15) ja metalliteollisuudessa (23-27) (1985=100)



TE:

## TEOLLISUUSTUOTANNON VOLYYMI-INDEKSI (ENNAKKOTIETOJA)

VUOSI 1985 = 100

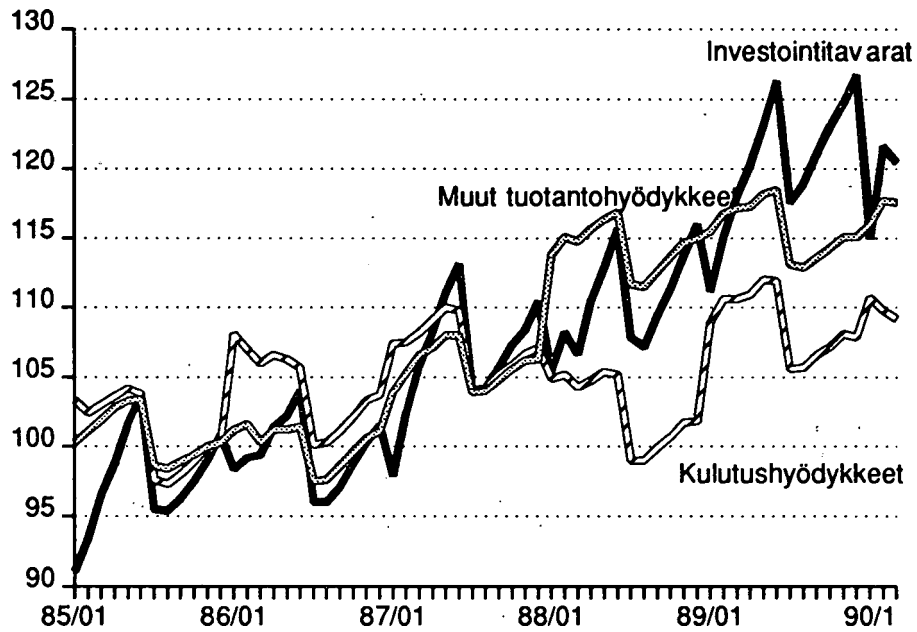
	PAINO 1985	1989			1990			MUUTOSPROSENTIT 90/89		
		II	III	I-III	II	III	I-III	II	III	I-III
C,D,E KOKO TEOLLISUUS	100.0	109.7	116.6	114.5	111.3	120.1	116.9	1.5	2.9	2.0
INVESTOINTITAVARAT	14.1	112.3	122.3	116.7	122.2	124.3	122.4	8.8	1.6	4.9
KULUTUSHYÖDYKKEET	28.5	105.5	110.4	109.5	103.1	112.8	110.3	-2.3	2.1	0.8
MUUT TUOTANTOHYÖDYKKEET	57.4	110.8	118.1	116.1	112.8	122.3	118.6	1.8	3.5	2.1
INDEKSIT TOIMIALOITTAIN										
C KAIVOS- JA KAIVANNAISTOIMINTA	1.6	89.1	94.3	93.0	91.1	88.3	90.6	2.2	-6.3	-2.7
07 MALMIEN KAIVU	0.6	102.4	99.3	102.2	108.1	92.9	102.4	5.5	-6.4	0.2
09 MUU KAIVANNAISTOIMINTA	1.0	81.6	91.5	87.9	81.5	85.8	83.9	-0.1	-6.2	-4.5
D TEOLLISUUS	87.9	109.7	116.9	114.3	110.7	120.3	116.0	0.9	2.9	1.5
11 ELINTARVIKE-,JUOMA-JA TUPAKKATEOLL	11.0	96.4	101.5	101.0	95.9	107.6	104.3	-0.5	6.0	3.3
111-5 ELINTARVIKKEIDEN VALMISTUS	8.3	92.8	99.1	96.8	96.4	107.4	103.0	3.9	8.4	6.4
116 JUOMIEN VALMISTUS	1.5	110.3	110.3	115.6	104.8	108.9	117.8	-5.0	-1.2	1.9
117 TUPAKKATUOTTEIDEN VALMISTUS	0.4	82.2	95.1	102.7	73.0	121.9	105.3	-11.2	28.1	2.5
119 REHUJEN VALMISTUS	0.7	117.9	114.2	120.8	83.2	98.6	91.6	-29.5	-13.7	-24.2
12 TEKSTIILIEN VALMISTUS	2.1	96.9	101.4	100.4	91.3	98.1	95.6	-5.8	-3.3	-4.8
13 VAATTEIDEN, NAHKATUOTT. JA JALK. VALM.	3.7	71.6	72.1	71.9	57.6	59.7	57.9	-19.6	-17.2	-19.4
131 VAATTEIDEN VALMISTUS	2.8	68.5	69.0	67.4	56.2	55.4	54.1	-17.9	-19.8	-19.7
132 NAHAN JA NAHKATUOTT. VALM.	0.2	73.6	72.5	77.8	54.3	58.8	58.8	-26.3	-19.0	-24.5
133 JALKINEIDEN VALMISTUS	0.7	83.6	84.5	88.3	64.0	77.5	73.0	-23.4	-8.2	-17.3
14 PUUTAVARAN JA PUUTUOTT. VALMISTUS	4.3	121.5	121.2	122.5	126.3	122.7	126.9	3.9	1.2	3.6
15 MASSAN, PAPERIN JA -TUOTTEIDEN VALM.	12.2	115.2	122.3	121.5	113.8	126.8	120.7	-1.2	3.7	-0.7
16 KUSTANTAMINEN JA PAINAMINEN	7.9	116.5	119.0	115.2	113.1	130.0	120.4	-2.9	9.3	4.5
17 HUONEKALUJEN VALMISTAMINEN	1.8	115.7	135.5	127.0	111.8	130.5	120.9	-3.4	-3.6	-4.9
18 KEMIKAALIEN JA KEMIAALL. TUOTT. VALM.	5.3	113.4	120.6	119.5	117.1	127.8	122.8	3.2	6.0	2.8
181-4 PERUSKEMIKAALIEN VALMISTAMINEN	2.8	114.5	122.5	120.5	110.6	122.0	117.1	-3.4	-0.4	-2.8
185-9 MUIDEN KEMIAALL. TUOTT. VALM.	2.5	112.2	118.5	118.3	124.3	134.3	129.2	10.7	13.4	9.2
19 ÖLJY- JA KIVIHIILITUOTTEIDEN VALM.	2.8	112.2	99.8	109.7	100.1	115.2	109.2	-10.8	15.4	-0.4
191 ÖLJYN JALOSTUS	2.5	113.2	100.9	111.9	102.8	117.5	112.7	-9.2	16.4	0.7
192 ÖLJYTUOTTEIDEN JATKOJALOSTUS	0.3	103.9	90.6	90.8	77.6	96.1	80.4	-25.3	6.1	-11.5
21 KUMI- JA MUOVITUOTT. VALM.	2.3	121.3	139.7	126.1	113.8	132.7	121.1	-6.2	-5.0	-3.9
211 KUMITUOTTEIDEN VALMISTUS	0.5	83.3	96.8	92.6	89.3	101.6	94.2	7.2	5.0	1.7
212 MUOVITUOTTEIDEN VALMISTUS	1.7	133.1	153.0	136.5	121.4	142.4	129.5	-8.8	-6.9	-5.1
22 LASI-,SAVI- JA KIVITUOTT. VALM.	3.5	104.0	120.2	111.6	109.8	124.5	119.4	5.6	3.6	6.9
221 LASIN JA LASITUOTT. VALMISTUS	0.4	115.9	137.1	125.9	106.3	128.3	121.0	-8.3	-6.4	-3.9
222 POSLIINITUOTT. JA SAVIASTIAIN VALM.	0.3	112.6	125.3	122.7	113.0	128.5	128.3	0.3	2.6	4.6
223-9 MUU LASI-, SAVI- JA KIVITUOTT. VALM.	2.8	101.2	117.0	108.2	110.0	123.5	118.2	8.7	5.6	9.3
23 METALLIEN VALMISTUS	3.7	111.1	129.3	122.2	116.3	129.9	122.7	4.7	0.4	0.5
231 RAUDAN JA TERÄKSEN VALMISTUS	2.7	111.2	126.9	120.0	110.6	121.3	114.3	-0.5	-4.4	-4.8
232 MUIDEN KUIN RAUTAMETALL. VALM.	0.6	104.8	124.5	121.0	131.0	148.5	142.8	25.0	19.3	18.0
233 METALLIEN VALU	0.4	120.6	153.8	138.3	130.4	157.7	146.5	8.1	2.5	5.9
24 METALLITUOTTEIDEN VALMISTUS	3.8	122.1	131.4	129.5	113.0	123.5	118.4	-7.4	-6.1	-8.6
25 KONEIDEN JA LAITTEIDEN VALM.	10.4	101.3	116.5	104.2	115.2	114.9	111.8	13.7	-1.3	7.2
251 YLEISKÄYTTÖÖN TARK. KONEIDEN VALM.	4.6	107.5	121.9	111.0	123.1	126.6	122.1	14.4	3.9	10.1
252 ERIKOISKONEIDEN VALMISTUS	5.3	92.8	108.6	96.3	106.5	101.6	101.6	14.8	-6.4	5.5
26 SÄHKÖTEKNISTEN TUOTT. JA INSTRUM. VALM.	6.6	152.0	153.9	161.1	164.2	176.4	173.3	8.0	14.6	7.6
261-3 SÄHKÖTEKNISTEN TUOTT. VALMISTUS	5.5	156.9	164.1	168.7	173.8	188.6	183.9	10.8	14.9	9.0
264 INSTRUMENTTIEN JA HIENOMEK. TUOTT. VALM.	1.1	127.5	102.9	122.6	115.7	115.6	119.7	-9.2	12.3	-2.3
27 KULKUNEUVOJEN VALMISTUS	5.5	86.5	91.7	89.8	81.4	86.8	86.3	-6.0	-5.3	-3.8
271-2 LAIVOJEN JA VAP-AJAN VEN VALM.	3.3	66.9	74.4	71.2	58.7	60.1	61.5	-12.2	-19.1	-13.7
273,275,279 MUIDEN KULKUNEUVOJEN VALM.	0.8	132.2	117.8	120.8	145.5	145.1	144.6	10.1	23.2	19.7
274 AUTOJEN JA PERÄVAUNUJEN VALM.	1.4	106.7	118.0	116.0	97.6	116.4	111.5	-8.5	-1.4	-3.9
29 MUU VALMISTUS	1.0	88.2	108.4	100.6	106.0	99.4	106.2	20.1	-8.3	5.6
E ENERGIA- JA VESIHUOLTO	10.5	113.0	118.0	119.8	119.2	122.9	128.3	5.5	4.2	7.0
31 SÄHKÖHUOLTO	9.9	113.9	118.5	120.7	120.2	123.6	129.4	5.5	4.3	7.2
34 VEDEN PUHDISTUS JA JAKELU	0.6	95.6	109.0	104.3	100.5	111.6	108.1	5.2	2.4	3.7

## TEOLLISUUDEN ERIKOISINDEKSIT

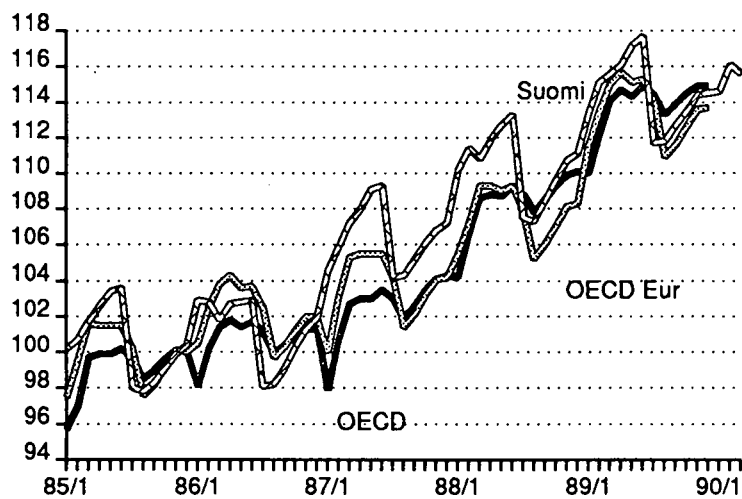
14,15 PUU- PAPERITEOLLISUUS	16.5	116.8	122.0	121.8	117.0	125.7	122.3	0.2	3.1	0.4
23-27 METALLITEOLLISUUS	30.0	113.6	123.7	119.5	119.6	126.2	122.8	5.3	2.1	2.7
MUU D MUU TEOLLISUUS	41.4	103.9	109.8	107.4	101.6	113.7	108.4	-2.2	3.6	0.9

TE: TEOLLISUUSTUOTANNON TYÖPÄIVÄKORJATTU VOLYYMI-INDEKSI (ENNAKKOTIETOJA)										
VUOSI 1985 = 100		PAINO			1990			MUUTOSPROSENTIT 90/89		
	1985	1989	1989	1989	1990	1990	1990	II	III	I-III
		II	III	I-III	II	III	I-III	II	III	I-III
C,D,E KOKO TEOLLISUUS	100.0	116.8	116.8	115.7	117.7	115.1	115.8	0.8	-1.4	0.1
INVESTOINTITAVARAT	14.1	119.2	123.5	117.9	128.2	118.5	120.5	7.5	-4.0	2.2
KULUTUSHYÖDYKKEET	28.5	112.2	110.5	110.6	109.0	108.1	109.2	-2.9	-2.2	-1.2
MUUT TUOTANTOHYÖDYKKEET	57.4	118.1	118.2	117.2	119.5	117.4	117.6	1.2	-0.7	0.3
INDEKSIT TOIMIALOITTAIN										
C KAIIVOS- JA KAIVANNAISTOIMINTA	1.6	95.1	93.8	93.9	96.8	85.0	90.3	1.7	-9.5	-3.9
07 MALMIEN KAIVU	0.6	109.7	98.7	103.3	115.4	89.7	102.6	5.2	-9.1	-0.7
09 MUU KAIVANNAISTOIMINTA	1.0	87.0	91.1	88.6	86.3	82.3	83.3	-0.8	-9.7	-6.0
D TEOLLISUUS	87.9	116.5	117.3	115.4	116.7	115.0	114.6	0.2	-2.0	-0.7
11 ELINTARVIKE-,JUOMA-JA TUPAKKATEOLL	11.0	102.4	102.1	102.1	100.9	102.9	102.9	-1.4	0.8	0.8
111-5 ELINTARVIKKEIDEN VALMISTUS	8.3	98.6	99.6	97.8	101.5	102.7	101.7	2.9	3.1	3.9
116 JUOMIEN VALMISTUS	1.5	117.0	111.9	116.9	110.2	105.2	116.4	-5.8	-6.0	-0.5
117 TUPAKKATUOTTEIDEN VALMISTUS	0.4	87.2	96.1	103.2	76.5	116.2	102.7	-12.2	20.9	-0.5
119 REHUKUUN VALMISTUS	0.7	125.0	115.3	121.9	87.1	93.9	89.8	-30.3	-18.6	-26.3
12 TEKSTIILIJEN VALMISTUS	2.1	102.8	102.7	101.7	96.1	93.6	94.4	-6.5	-8.9	-7.2
13 VAATTEIDEN, NAHKATUOTT. JA JALK. VALM.	3.7	75.9	72.8	72.7	60.4	56.9	57.0	-20.5	-21.9	-21.6
131 VAATTEIDEN VALMISTUS	2.8	72.7	69.7	68.2	59.0	52.8	53.3	-18.8	-24.3	-21.8
132 NAHAN JA NAHKATUOTT. VALM.	0.2	78.1	73.3	78.5	56.9	56.0	57.8	-27.1	-23.6	-26.5
133 JALKINEIDEN VALMISTUS	0.7	88.6	85.3	89.1	67.1	73.8	71.6	-24.3	-13.4	-19.6
14 PUUTAVARAN JA PUUTUOTT. VALMISTUS	4.3	128.7	122.7	123.9	132.3	117.0	124.9	2.8	-4.7	0.8
15 MASSAN, PAPERIN JA -TUOTTEIDEN VALM.	12.2	121.8	122.7	122.0	120.2	121.1	119.1	-1.3	-1.4	-2.4
16 KUSTANTAMINEN JA PAINAMINEN	7.9	123.0	118.4	116.0	119.0	123.3	118.7	-3.3	4.2	2.3
17 HUONEKALUJEN VALMISTAMINEN	1.8	122.6	136.7	128.2	117.1	124.3	118.6	-4.5	-9.1	-7.5
18 KEMIKAALIEN JA KEMIAALL. TUOTT. VALM.	5.3	121.6	120.0	120.9	124.8	123.6	122.7	2.7	3.0	1.5
181-4 PERUSKEMIKAALIEN VALMISTAMINEN	2.8	123.6	120.7	122.0	119.4	119.1	118.1	-3.4	-1.4	-3.2
185-9 MUIDEN KEMIAALL. TUOTT. VALM.	2.5	119.3	119.2	119.6	130.8	128.5	127.7	9.7	7.8	6.8
19 ÖLJY- JA KIVIHIILITUOTTEIDEN VALM.	2.8	121.6	98.2	111.5	108.4	112.7	110.4	-10.9	14.8	-0.9
191 ÖLJYN JALOSTUS	2.5	123.0	99.0	113.7	111.6	115.3	114.1	-9.2	16.4	0.3
192 ÖLJYTUOTTEIDEN JATKOJALOSTUS	0.3	110.0	91.4	92.1	81.2	91.5	78.9	-26.2	0.1	-14.3
21 KUMI- JA MUOVITUOTT. VALM.	2.3	128.7	139.7	127.2	119.6	126.6	119.3	-7.1	-9.4	-6.2
211 KUMITUOTTEIDEN VALMISTUS	0.5	88.4	97.8	93.6	93.6	96.9	92.7	5.9	-1.0	-1.0
212 MUOVITUOTTEIDEN VALMISTUS	1.7	141.3	152.7	137.7	127.7	135.8	127.6	-9.6	-11.1	-7.3
22 LASI-,SAVI- JA KIVITUOTT. VALM.	3.5	111.0	119.6	112.6	116.4	119.5	118.3	4.9	-0.1	5.1
221 LASIN JA LASITUOTT. VALMISTUS	0.4	123.4	134.1	126.1	112.7	122.8	119.9	-8.7	-8.4	-5.0
222 POSLIINITUOTT. JA SAVIASTIAIN VALM.	0.3	120.3	125.8	124.1	119.6	123.5	127.0	-0.6	-1.8	2.3
223-9 MUU LASI-, SAVI- JA KIVITUOTT. VALM.	2.8	108.1	116.6	109.3	116.7	118.6	117.3	8.0	1.6	7.3
23 METALLIEN VALMISTUS	3.7	119.6	128.3	123.6	124.6	126.0	123.0	4.2	-1.8	-0.5
231 RAUDAN JA TERÄKSEN VALMISTUS	2.7	119.9	125.5	121.5	118.9	117.9	114.9	-0.9	-6.0	-5.4
232 MUIDEN KUIN RAUTAMETALL. VALM.	0.6	113.3	123.5	122.6	141.2	144.9	143.8	24.6	17.3	17.3
233 METALLIEN VALU	0.4	127.4	154.8	139.1	136.1	149.7	143.2	6.8	-3.3	3.0
24 METALLITUOTTEIDEN VALMISTUS	3.8	129.2	132.5	130.5	118.2	117.4	116.2	-8.5	-11.4	-11.0
25 KONEIDEN JA LAITTEIDEN VALM.	10.4	107.5	117.7	105.5	120.8	109.5	110.2	12.4	-6.9	4.4
251 YLEISKÄYTTÖÖN TARK. KONEIDEN VALM.	4.6	114.1	123.2	112.4	129.1	120.7	120.3	13.1	-2.0	7.1
252 ERIKOISKONEIDEN VALMISTUS	5.3	98.4	109.7	97.5	111.7	96.9	100.2	13.4	-11.7	2.8
26 SÄHKÖTEKNISTEN TUOTT. JA INSTRUM. VALM.	6.6	161.3	155.2	162.6	172.3	168.3	170.5	6.8	8.4	4.9
261-3 SÄHKÖTEKNISTEN TUOTT. VALMISTUS	5.5	166.5	165.5	170.3	182.5	179.9	181.0	9.6	8.7	6.3
264 INSTRUMENTTIEN JA RIENOMEK. TUOTT. VALM.	1.1	135.4	104.0	124.0	121.5	110.3	118.0	-10.3	6.1	-4.9
27 KULKUNEUVOJEN VALMISTUS	5.5	91.9	92.3	90.7	85.6	82.9	85.1	-6.8	-10.2	-6.2
271-2 LAIVOJEN JA VAP-AJAN VEN VALM.	3.3	70.9	75.1	72.0	61.5	57.3	60.4	-13.2	-23.7	-16.0
273,275,279 MUIDEN KULKUNEUVOJEN VALM.	0.8	141.5	117.8	122.8	155.2	140.2	144.6	9.7	19.1	17.8
274 AUTOJEN JA PERÄVAUNUJEN VALM.	1.4	112.0	118.8	116.8	101.9	110.5	109.0	-9.6	-7.0	-6.6
29 MUU VALMISTUS	1.0	93.6	109.5	101.5	111.1	94.7	104.5	18.7	-13.5	3.0
E ENERGIA- JA VESIHUOLTO	10.5	122.2	116.0	121.3	128.9	120.6	129.7	5.5	4.0	6.9
31 SÄHKÖHUOLTO	9.9	123.3	116.4	122.2	130.2	121.3	130.9	5.5	4.3	7.1
34 VEDEN PUHDISTUS JA JAKELU	0.6	102.1	109.5	105.6	106.4	107.2	107.2	4.2	-2.1	1.5
TEOLLISUUDEN ERIKOISINDEKSIT										
14,15 PUU- PAPERITEOLLISUUS	16.5	123.6	122.7	122.5	123.3	120.0	120.6	-0.2	-2.2	-1.5
23-27 METALLITEOLLISUUS	30.0	120.7	124.5	120.8	125.8	120.6	121.2	4.2	-3.1	0.3
MUU D MUU TEOLLISUUS	41.4	110.5	109.8	108.5	107.3	108.9	107.3	-2.9	-0.9	-1.1

Kuvio 3. Investointitavaroiden (I), kulutushyödykkeiden (Co) ja muiden tuotantohyödykkeiden (R) volyymin muutos (1985=100)



Kuvio 4. Teollisuuden volyymin muutos (C, D, E) Suomi (1985=100), OECD ja OECD Eurooppa (perusvuosi muutettu ketjuttamalla 1985=100)



Kuvioiden 1-4 pisteluvut (ja prosenttimuutokset) on laskettu kumulatiivisista työpäiväkorjatuista luvuista.



# Teollisuustuotannon volyymi-indeksi

Industriproduktionens volymindex  
1990 Maaliskuu - Mars

SVT Suomen Virallinen Tilasto  
Finlands Officiella Statistik  
Official Statistics of Finland

Central Statistical  
Office of Finland

Index of industrial production  
1990 March

## Tiedustelut - Förfrågningar

K. Rautio  
L. Pulli  
R. Jahnsson  
O. Kosonen  
P. Siira  
(90) 17 341

Julkaisujen myynti:

Försäljning:

Hinta - Pris

Tilastokeskus  
PL 504  
00101 Helsinki  
Puh. (90) 173 41

Statistikcentralen  
PB 504  
00101 Helsingfors  
Tel. (90) 173 41

20 mk

ISSN 0784-8226  
= Teollisuus  
ISSN 0784-8234